

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 208 of

ਗਉੜੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Gourree Mehalaa 5 ||

Gauree, Fifth Mehl:

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੨੦੮

ਜੋਗ ਜੁਗਤਿ ਸੁਨਿ ਆਇਓ ਗੁਰ ਤੇ ॥

Jog Jugath Sun Aaeiou Gur Thae ||

I came to the Guru, to learn the Way of Yoga.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਮੋ ਕਉ ਸਤਿਗੁਰ ਸਬਦਿ ਬੁਝਾਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Mo Ko Sathigur Sabadh Bujhaaeiou ||1|| Rehaao ||

The True Guru has revealed it to me through the Word of the Shabad. ||1||Pause||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਨਉ ਖੰਡ ਪ੍ਰਿਥਮੀ ਇਸੁ ਤਨ ਮਹਿ ਰਵਿਆ ਨਿਮਖ ਨਿਮਖ ਨਮਸਕਾਰਾ ॥

No Khandd Prithhamee Eis Than Mehi Raviaa Nimakh Nimakh Namasakaaraa ||

He is contained in the nine continents of the world, and within this body; each and every moment, I humbly bow to Him.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੨

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਦੀਖਿਆ ਗੁਰ ਕੀ ਮੁੰਦ੍ਰਾ ਕਾਨੀ ਦ੍ਰਿੜਿਓ ਏਕੁ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥੧॥

Dheekhiaa Gur Kee Mundhraa Kaanee Dhrirriou Eaek Nirankaaraa ||1||

I have made the Guru's Teachings my ear-rings, and I have enshrined the One Formless Lord within my being. ||1||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੨

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਪੰਚ ਚੇਲੇ ਮਿਲਿ ਭਏ ਇਕਤ੍ਰਾ ਏਕਸੁ ਕੈ ਵਸਿ ਕੀਏ ॥

Panch Chaelae Mil Bheae Eikathraa Eaekas Kai Vas Keeeae ||

I have brought the five disciples together, and they are now under the control of the one mind.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੩

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਦਸ ਬੈਰਾਗਨਿ ਆਗਿਆਕਾਰੀ ਤਬ ਨਿਰਮਲ ਜੋਗੀ ਥੀਏ ॥੨॥

Dhas Bairaagan Aagiaakaaree Thab Niramal Jogee Thheeeae ||2||

When the ten hermits become obedient to the Lord, then I became an immaculate Yogi. ||2||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੩

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਭਰਮੁ ਜਰਾਇ ਚਰਾਈ ਬਿਭੂਤਾ ਪੰਥੁ ਏਕੁ ਕਰਿ ਪੇਖਿਆ ॥

Bharam Jaraae Charaaee Bibhoothaa Panthh Eaek Kar Paekhiaa ||

I have burnt my doubt, and smeared my body with the ashes. My path is to see the One and Only Lord.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੪

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਸਹਜ ਸੂਖ ਸੋ ਕੀਨੀ ਭੁਗਤਾ ਜੋ ਠਾਕੁਰਿ ਮਸਤਕਿ ਲੇਖਿਆ ॥੩॥

Sehaj Sookh So Keenee Bhugathaa Jo Thaakur Masathak Laekhiaa ||3||

I have made that intuitive peace my food; the Lord Master has written this pre-ordained destiny upon my forehead. ||3||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੫

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਜਹ ਭਉ ਨਾਹੀ ਤਹਾ ਆਸਨੁ ਬਾਧਿਓ ਸਿੰਗੀ ਅਨਹਤ ਬਾਨੀ ॥

Jeh Bho Naahee Thehaa Aasan Baadhhio Singee Anehath Baanee ||

In that place where there is no fear, I have assumed my Yogic posture. The unstruck melody of His Bani is my horn.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੫

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਤਤੁ ਬੀਚਾਰੁ ਡੰਡਾ ਕਰਿ ਰਾਖਿਓ ਜੁਗਤਿ ਨਾਮੁ ਮਨਿ ਭਾਨੀ ॥੪॥

Thath Beechaar Ddanddaa Kar Raakhio Jugath Naam Man Bhaanee ||4||

I have made contemplation upon the essential reality my Yogic staff. The Love of the Name in my mind is my Yogic lifestyle. ||4||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)^੨ ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੬

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਐਸਾ ਜੋਗੀ ਵਡਭਾਗੀ ਭੇਟੈ ਮਾਇਆ ਕੇ ਬੰਧਨ ਕਾਟੈ ॥

Aisaa Jogee Vaddabhaagee Bhaettai Maaeiaa Kae Bandhhan Kaattai ||

By great good fortune, such a Yogi is met, who cuts away the bonds of Maya.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)² ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੬

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਸੇਵਾ ਪੂਜ ਕਰਉ ਤਿਸੁ ਮੂਰਤਿ ਕੀ ਨਾਨਕੁ ਤਿਸੁ ਪਗ ਚਾਟੈ ॥੫॥੧੧॥੧੩੨॥

Saevaa Pooj Karo This Moorath Kee Naanak This Pag Chaattai ||5||11||132||

Nanak serves and adores this wondrous person, and kisses his feet. ||5||11||132||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੨)² ੫:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੭

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਗਉੜੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Gourree Mehalaa 5 ||

Gauree, Fifth Mehl:

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੨੦੮

ਅਨੂਪ ਪਦਾਰਥੁ ਨਾਮੁ ਸੁਨਹੁ ਸਗਲ ਧਿਆਇਲੇ ਮੀਤਾ ॥

Anoop Padhaarathh Naam Sunahu Sagal Dhiaaeilae Meethaa ||

The Naam, the Name of the Lord, is an incomparably beautiful treasure. Listen, everyone, and meditate on it, O friends.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)² ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੮

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਹਰਿ ਅਉਖਧੁ ਜਾ ਕਉ ਗੁਰਿ ਦੀਆ ਤਾ ਕੇ ਨਿਰਮਲ ਚੀਤਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Har Aoukhadhh Jaa Ko Gur Dheea Thaa Kae Niramal Cheethaa ||1|| Rehaao ||

Those, unto whom the Guru has given the Lord's medicine - their minds become pure and immaculate.

||1||Pause||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)² ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੮

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਅੰਧਕਾਰੁ ਮਿਟਿਓ ਤਿਹ ਤਨ ਤੇ ਗੁਰਿ ਸਬਦਿ ਦੀਪਕੁ ਪਰਗਾਸਾ ॥

Andhhakaar Mittiou Thih Than Thae Gur Sabadh Dheepak Paragaasaa ||

Darkness is dispelled from within that body, in which the Divine Light of the Guru's Shabad shines.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)² ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੯

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਭ੍ਰਮ ਕੀ ਜਾਲੀ ਤਾ ਕੀ ਕਾਟੀ ਜਾ ਕਉ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਬਿਸ੍ਵਾਸਾ ॥੧॥

Bhram Kee Jaalee Thaa Kee Kaattee Jaa Ko Saadhhasangath Bisvaasaa ||1||

The noose of doubt is cut away from those who place their faith in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||1||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)^੨ ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੦
Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਤਾਰੀਲੇ ਭਵਜਲੁ ਤਾਰੂ ਬਿਖੜਾ ਬੋਹਿਥ ਸਾਧੂ ਸੰਗਾ ॥

Thaareelae Bhavajal Thaaroo Bikharraa Bohithh Saadhhoosangaa ||

The treacherous and terrifying world-ocean is crossed over, in the boat of the Saadh Sangat.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)^੨ ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੦
Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਪੂਰਨ ਹੋਈ ਮਨ ਕੀ ਆਸਾ ਗੁਰੁ ਭੇਟਿਓ ਹਰਿ ਚੰਗਾ ॥੨॥

Pooran Hoe Man Kee Aasaa Gur Bhaettio Har Rangaa ||2||

My mind's desires are fulfilled, meeting the Guru, in love with the Lord. ||2||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)^੨ ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੧
Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਨਾਮ ਖਜਾਨਾ ਭਗਤੀ ਪਾਇਆ ਮਨ ਤਨ ਤ੍ਰਿਪਤਿ ਅਘਾਏ ॥

Naam Khajaanaa Bhagathe Paaeiaa Man Than Thripath Aghaaeae ||

The devotees have found the treasure of the Naam; their minds and bodies are satisfied and satiated.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)^੨ ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੧
Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਹਰਿ ਜੀਉ ਤਾ ਕਉ ਦੇਵੈ ਜਾ ਕਉ ਹੁਕਮੁ ਮਨਾਏ ॥੩॥੧੨॥੧੩੩॥

Naanak Har Jeeo Thaa Ko Dhaevai Jaa Ko Hukam Manaaeae ||3||12||133||

O Nanak, the Dear Lord gives it only to those who surrender to the Lord's Command. ||3||12||133||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੩)^੨ ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੨
Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਗਉੜੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Gourree Mehalaa 5 ||

Gauree, Fifth Mehl:

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੨੦੮

ਦਇਆ ਮਇਆ ਕਰਿ ਪ੍ਰਾਨਪਤਿ ਮੋਰੇ ਮੋਹਿ ਅਨਾਥ ਸਰਣਿ ਪ੍ਰਭ ਤੋਰੀ ॥

Dhaeiaa Maeiaa Kar Praanapath Morae Mohi Anaathh Saran Prabh Thoree ||

Please be kind and compassionate, O Lord of my life; I am helpless, and I seek Your Sanctuary, God.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੩

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਅੰਧ ਕੂਪ ਮਹਿ ਹਾਥ ਦੇ ਰਾਖਹੁ ਕਛੂ ਸਿਆਨਪ ਉਕਤਿ ਨ ਮੋਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Andhh Koop Mehi Haathh Dhae Raakhahu Kashhoo Siaanap Oukath N Moree ||1|| Rehaao ||

Please, give me Your Hand, and lift me up, out of the deep dark pit. I have no clever tricks at all. ||1||Pause||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਕਰਨ ਕਰਾਵਨ ਸਭ ਕਿਛੁ ਤੁਮ ਹੀ ਤੁਮ ਸਮਰਥ ਨਾਹੀ ਅਨ ਹੋਰੀ ॥

Karan Karaavan Sabh Kishh Thum Hee Thum Samarathh Naahee An Horee ||

You are the Doer, the Cause of causes - You are everything. You are All-powerful; there is no other than You.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੪

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਤੁਮਰੀ ਗਤਿ ਮਿਤਿ ਤੁਮ ਹੀ ਜਾਨੀ ਸੇ ਸੇਵਕ ਜਿਨ ਭਾਗ ਮਥੋਰੀ ॥੧॥

Thumaree Gath Mith Thum Hee Jaanee Sae Saevak Jin Bhaag Mathhoree ||1||

You alone know Your condition and extent. They alone become Your servants, upon whose foreheads such good destiny is recorded. ||1||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੫

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਅਪੁਨੇ ਸੇਵਕ ਸੰਗਿ ਤੁਮ ਪ੍ਰਭ ਰਾਤੇ ਓਤਿ ਪੋਤਿ ਭਗਤਨ ਸੰਗਿ ਜੋਰੀ ॥

Apunae Saevak Sang Thum Prabh Raathae Outh Poth Bhagathan Sang Joree ||

You are imbued with Your servant, God; Your devotees are woven into Your Fabric, through and through.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰਿਉ ਪ੍ਰਿਉ ਨਾਮੁ ਤੇਰਾ ਦਰਸਨੁ ਚਾਹੈ ਜੈਸੇ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਓਹ ਚੰਦ ਚਕੋਰੀ ॥੨॥

Prio Prio Naam Thaeraa Dharasan Chaahai Jaisae Dhrisatt Ouh Chandh Chakoree ||2||

O Darling Beloved, they yearn for Your Name and the Blessed Vision of Your Darshan, like the chakvee bird which longs to see the moon. ||2||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੬

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਰਾਮ ਸੰਤ ਮਹਿ ਭੇਦੁ ਕਿਛੁ ਨਾਹੀ ਏਕੁ ਜਨੁ ਕਈ ਮਹਿ ਲਾਖ ਕਰੋਰੀ ॥

Raam Santh Mehi Bhaedh Kishh Naahee Eaek Jan Kee Mehi Laakh Karoree ||

Between the Lord and His Saint, there is no difference at all. Among hundreds of thousands and millions, there is scarcely one humble being.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੭

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਜਾ ਕੈ ਹੀਐ ਪ੍ਰਗਟੁ ਪ੍ਰਭੁ ਹੋਆ ਅਨਦਿਨੁ ਕੀਰਤਨੁ ਰਸਨ ਰਮੋਰੀ ॥੩॥

Jaa Kai Heeai Pragatt Prabh Hoaa Anadhin Keerathan Rasan Ramoree ||3||

Those whose hearts are illuminated by God, sing the Kirtan of His Praises night and day with their tongues. ||3||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੩:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੮

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਤੁਮ ਸਮਰਥ ਅਪਾਰ ਅਤਿ ਉਚੇ ਸੁਖਦਾਤੇ ਪ੍ਰਭ ਪ੍ਰਾਨ ਅਧੋਰੀ ॥

Thum Samarathh Apaar Ath Oochae Sukhadhaathae Prabh Praan Adhhoree ||

You are All-powerful and Infinite, the most lofty and exalted, the Giver of peace; O God, You are the Support of the breath of life.

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੯

Raag Gauri Guru Arjan Dev

ਨਾਨਕ ਕਉ ਪ੍ਰਭ ਕੀਜੈ ਕਿਰਪਾ ਉਨ ਸੰਤਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸੰਗੋਰੀ ॥੪॥੧੩॥੧੩੪॥

Naanak Ko Prabh Keejai Kirapaa Oun Santhan Kai Sang Sangoree ||4||13||134||

Please show mercy to Nanak, O God, that he may remain in the Society of the Saints. ||4||13||134||

ਗਉੜੀ (ਮਃ ੫) (੧੩੪)² ੪:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੨੦੮ ਪੰ. ੧੯

Raag Gauri Guru Arjan Dev